



**Bando di concorso per la creazione dell'Opera "Natale 2017" da riprodurre su un francobollo che verrà emesso dalla Repubblica di San Marino
(in breve concorso francobollo Natale 2017)**

Prot. 24509/PM/GG/2017 del 1° marzo 2017

L'Ufficio Filatelico e Numismatico della Repubblica di San Marino (in seguito denominato in breve UFN) , cura la produzione e la commercializzazione di valori filatelici e numismatici e, nell'ambito della propria attività, intende promuovere la creazione di opere d'arte a San Marino.

ART. 1 — OGGETTO DEL BANDO

Il presente bando ha per oggetto la selezione di un'opera d'arte da riprodurre su n.1 francobollo dedicato al "Natale 2017" che verrà presumibilmente stampato in n.30.000 esemplari , come verrà meglio disposto dall'apposito Decreto di emissione.

ART. 2 — SOGGETTI AMMESSI

La partecipazione è aperta a tutti i cittadini sammarinesi ovunque residenti e ai soggetti residenti nella Repubblica di San Marino. Possono inoltre partecipare gli iscritti o i laureati presso l'Università di San Marino.

L'iscrizione può avvenire sia in forma singola sia mediante riunione in gruppo (per i quali sarà obbligatorio indicare un capogruppo).

Non è permesso partecipare singolarmente ai soggetti raggruppati temporaneamente per la partecipazione al presente concorso, nel caso in cui si dovesse verificare una tale situazione si provvederà ad escludere sia il singolo che il raggruppamento. Ogni artista o gruppo di artisti può presentare una sola soluzione progettuale.

ART. 3 — INCOMPATIBILITÀ

Non possono partecipare al concorso i datori di lavoro o coloro che hanno qualsiasi rapporto di lavoro continuativo o di collaborazione in atto con l'UFN.

ART. 4 — CARATTERISTICHE DELLE OPERE

"Natale" e "Solidarietà" sono le parole chiave che le illustrazioni devono trasmettere.

Per evidenziare che il messaggio augurale proviene da San Marino è necessario inserire elementi (architettonici, paesaggistici..) della Repubblica. Se si raffigurano persone, questo va fatto in modo multirazziale.



CONTENUTI DEL FRANCOBOLLO

-Immagini: devono illustrare il tema **"Natale"** con chiarezza di messaggio e semplicità di stile per essere impattanti nel piccolo formato del francobollo. Si prediligono quindi immagini nette ed ampie campiture di **colori contrastanti e vivaci affinché il timbro di annullo postale sia visibile (non sono accettabili campiture nere o di altro colore scuro estese che renderebbero invisibile l'annullo postale)**. Le immagini devono essere originali ed accattivanti, ma allo stesso tempo dirette ed inequivocabili. Inoltre, devono essere moralmente rispettose di tutte le religioni, culture e generi. **L'opera non dovrà essere impaginata con scritte e stemma.**

Attenzione: lasciare libere le aree per aggiungere gli elementi seguenti come da template scaricabile da:

https://www.dropbox.com/s/lj078i9lihovpfg/UFN_GUIDELINES%20FRANCOBOLLI_09_2016_ITA.pdf?dl=0

-Testi: tutti i testi sono in italiano. I due elementi più importanti sono il valore monetario (senza simbolo di valuta, per esempio 0,95) e il nome della nazione "San Marino". Segue in ordine gerarchico il titolo del tema **"Natale"**. Infine, piccolo ma leggibile, il nome dell'autore seguito dall'anno di emissione (es. M.Rossi 2017).

DIMENSIONI E FORMA

I francobolli avranno le seguenti dimensioni: mm 30x40 mm, oppure mm 40x30, oppure mm.35x35. **L'impaginazione dell'opera prescelta in francobollo e foglio verrà realizzata dallo studio grafico dell'UFN.**

Le opere presentate dovranno essere :

- ☐ originali e inedite. Non sarà quindi possibile utilizzare e inserire marchi, logotipi, segni già esistenti e/o registrati, ritratti di specifiche persone viventi o non;
- ☐ chiare, innovative e dotate di efficacia comunicativa;
- ☐ riproducibili in piccolo formato mantenendo la loro efficacia espressiva;

Le opere non dovranno costituire né evocare:

- a) pregiudizi o danno all'immagine della Repubblica di San Marino o a terzi;
- b) propaganda di natura politica, sindacale, ideologica o sportiva;
- c) pubblicità diretta o indiretta, collegata alla produzione o distribuzione di alcun prodotto;
- d) messaggi offensivi, incluse le espressioni di fanatismo, razzismo, odio o minaccia;
- e) non si potranno apporre firme nel campo grafico dell'opera.

ART. 5 — MODALITÀ E TERMINI DI PRESENTAZIONE DEGLI ELABORATI

La partecipazione al concorso è in forma anonima. A tal proposito, per garantire l'anonimato, ogni partecipante (o gruppo di partecipanti) dovrà dotarsi di un codice alfanumerico composto di quattro



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
Dipartimento Finanze

lettere maiuscole e cinque numeri (per esempio "ABCD12345"). Tale codice dovrà essere riportato sul retro delle tavole, applicato in alto a destra sul cartoncino nero. Il codice dovrà essere stampato su carta bianca in carattere Arial o Helvetica corpo 15 grassetto.

Le tavole dovranno essere presentate all'interno di una **busta bianca non trasparente e sigillata, dimensioni cm 229 x 324 (o simile), contrassegnata dalla lettera "A"** e riportante sul fronte il codice alfanumerico.

Tutte le tavole di cui al successivo articolo 6 dovranno essere unicamente contrassegnate con il codice alfanumerico, ogni altro riferimento determinerà l'esclusione della proposta.

Una seconda busta, assolutamente non trasparente e bianca di dimensioni cm 18x24, anch'essa sigillata, contrassegnata dalla lettera "B" e riportante sul fronte il codice alfanumerico dovrà contenere:

- modulo d'iscrizione (vedi allegato 1) compilato (dattiloscritto o a mano con grafia leggibile) e sottoscritto;
- fotocopia fronte/retro della carta d'identità del/dei partecipanti;
- modulo di cessione del diritto di sfruttamento economico e di autocertificazione relativo ai requisiti di carattere generale (vedi allegato 2) compilato (dattiloscritto o a mano con grafia leggibile) e debitamente sottoscritto con firma leggibile;
- CD-ROM (identificato con il codice alfanumerico scelto dal partecipante), leggibile in ambiente Mac Os e Windows, contenente le proposte presentate salvate nel formato *.pdf in alta risoluzione (i files, contenenti le tavole presentate, dovranno essere identificati con il codice alfanumerico seguito da un numero progressivo: per esempio "ABCD12345-1");
- eventuale attestazione comprovante l'iscrizione o il conseguimento di Laurea presso l'Università di San Marino.

Le lettere "A" e "B" da apporre sulle due buste dovranno essere stampate su carta bianca in carattere Arial corpo 36 grassetto, mentre il codice alfanumerico dovrà essere stampato su carta bianca in carattere Arial corpo 15 grassetto.

Nel caso di partecipazione in gruppo, le dichiarazioni di cui agli allegati 1 e 2 dovranno essere compilate e firmate da ciascun concorrente, così come di ciascuno deve essere allegata copia dei documenti richiesti.

L'UFN procederà d'ufficio alla verifica della veridicità di tutte le dichiarazioni rese.

Entrambe le buste (A e B) dovranno essere inserite in un plico che riporterà esternamente il solo codice alfanumerico ed il seguente indirizzo:

Ufficio Filatelico e Numismatico

Concorso Natale 2017

Via XXVIII Luglio n.212

47893 BORGO MAGGIORE (R.S.M.)



Il plico dovrà essere recapitato all'indirizzo sopra indicato improrogabilmente entro le ore 14.00 del 2 MAGGIO 2017.

Per gli invii sia a mezzo corriere che a mezzo posta (celere, raccomandata, e comunque nei casi in cui sia prevista una ricevuta) è possibile apporre i dati del mittente: il plico, preparato come da indicazioni, dovrà essere inserito in una ulteriore busta sulla quale sarà indicato il mittente e il destinatario. Sarà cura della segreteria UFN eliminare la busta esterna.

Ai fini della partecipazione non saranno considerati validi i progetti pervenuti oltre la data di scadenza al concorso, non farà fede la data del timbro postale ma l'avvenuta ricezione e registrazione sul registro del protocollo informatico (ACTA) da parte dell'UFN entro i termini sopra indicati. In ogni caso non potranno essere accettate le proposte che per qualsiasi motivo perverranno oltre il giorno dalla data prevista per la consegna. Non verranno presi in considerazione progetti presentati con modalità difformi da quelle sopra indicate.

ART. 6 — MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA PROPOSTA ARTISTICA (BUSTA A)

Ogni partecipante/gruppo di partecipanti può inviare una sola proposta progettuale articolata in almeno tre proposte alternative. Ciascuna delle tavole dovrà essere presentata obbligatoriamente su foglio di carta bianca in formato A4, disposto in verticale o in orizzontale a piacere, montato su supporto di cartoncino rigido di colore nero di dimensioni tali da creare attorno al foglio un bordo di circa 1,5 cm.

TAVOLE 1- 2 - 3 : ELABORATO ARTISTICO

Ogni foglio conterrà un disegno a colori. Nella parte bassa della tavola andrà riportato il disegno in dimensione ridotta in uno dei formati indicati al superiore art.4.

TAVOLA 4: ELABORATO RAZIONALE CREATIVO

Presentazione su una tavola in formato A4 delle ragioni e delle scelte utilizzate nel percorso progettuale, in forma descrittiva/verbale eventualmente con l'ausilio di ulteriori elementi visivi.

ART. 7 — SELEZIONE DELLE OPERE

Gli elaborati pervenuti saranno esaminati da una Commissione giudicatrice che valuterà ogni singola proposta presentata su schede anonime e vi attribuirà un punteggio.

La Commissione giudicatrice verrà nominata dopo la scadenza del termine di cui all'art. 5, fissato per la presentazione delle proposte e sarà composta da 3 membri:

1. Presidente : un delegato dal Comitato Tecnico Artistico dell'Ufficio Filatelico e Numismatico;
2. Esperto di grafica e design – membro esterno nominato dalla Segreteria per le Finanze della Repubblica di San Marino ;
3. Esperto di grafica e design – membro esterno nominato dalla Segreteria per la Cultura;

I progetti presentati saranno valutati sulla base dei seguenti parametri:



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
Dipartimento Finanze

- a) Originalità dell'opera,
- b) Rispondenza alle istruzioni contenute nel presente bando,
- c) Qualità grafico-espressiva.

Ogni commissario assegnerà un voto, da 1 a 5, per ogni parametro. Il punteggio di ogni progetto sarà definito dalla somma dei voti dei diversi commissari.

La Commissione procederà alla stesura della graduatoria: l'opera che otterrà il punteggio più alto verrà utilizzata per la realizzazione del francobollo "Natale 2017". L'iniziale del nome ed il cognome del vincitore o il nome del gruppo vincitore verranno stampati sul francobollo. Il vincitore o il gruppo vincitore rimarranno titolari del Diritto morale dell'Opera prescelta, in base alla normativa sammarinese sul diritto d'autore. Qualora nessuna proposta soddisfi a sufficienza i requisiti di cui ai punti a) b) c) del presente articolo, la Commissione non individuerà alcun vincitore.

Il giudizio della Commissione è insindacabile. L'UFN si riserva la facoltà di non utilizzare l'opera e di richiedere all'autore (o agli autori) eventuali modifiche dell'immagine grafica che si dovessero rendere necessarie per lo sfruttamento della medesima anche nel caso in cui la Commissione la selezioni o la ritenga valida ai fini del concorso.

La sopra indicata Commissione procederà alla valutazione anche in presenza di una sola proposta ritenuta valida e pervenuta nei termini.

Sono motivo di esclusione dalla partecipazione al concorso le seguenti ragioni:

- arrivo del plico oltre le ore 14.00 del giorno 2 maggio 2017;
- mancato rispetto delle norme riguardanti l'anonimato;
- mancata o incompleta sottoscrizione della domanda di partecipazione;
- presentazione del plico con modalità difformi da quelle indicate nel presente bando;
- incompleta o mancata presentazione degli elaborati grafici.

ART. 8 — PROPRIETÀ E DIRITTI

I partecipanti, con la compilazione del modulo allegato n.2 di cessione del diritto d'autore, si impegnano a cedere i diritti esclusivi di sfruttamento economico sull'opera individuata come vincitrice, così come disciplinato dalla normativa sammarinese sul diritto d'autore; per le opere non vincitrici si intende ceduto il solo diritto alla pubblicazione e/o all'esposizione in mostra ai fini della valorizzazione del concorso e dei suoi risultati.

Per i dettagli si rimanda all'allegato 2.

ART. 9 — PREMI

Agli autori delle opere o ai gruppi che conseguiranno i tre punteggi più alti a seguito di selezione, saranno consegnati, a titolo di rimborso spese e di riconoscimento per l'opera svolta, i seguenti premi:



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
Dipartimento Finanze

1. al primo classificato un compenso di € 800,00,
2. al secondo classificato un compenso di € 400,00
3. al terzo classificato un compenso di € 300,00.

A ciascuno dei tre primi classificati verrà anche consegnata una serie di monete divisionali fior di conio millesimo 2017 emesse dalla Repubblica di San Marino.

ART. 10 — DIFFUSIONE DEL BANDO

Il presente bando di concorso è pubblicato sui siti web istituzionali e viene diffuso mediante ogni altra forma di pubblicità ritenuta utile.

ART. 11 — PUBBLICAZIONE DELL'ESITO DEL CONCORSO

L'esito del concorso sarà pubblicato dal giorno 22 maggio 2017 sui siti web istituzionali aasfn.sm e sul portale della Pubblica Amministrazione <https://portale.pa.cis> sezione "Bandi Pubblici" .

Tutte le proposte pervenute e non premiate non saranno restituite. In ogni caso, i partecipanti al concorso assumono a loro carico tutti i rischi e i danni – compreso il furto – che gli elaborati dovessero eventualmente subire nel corso della spedizione. Con la firma del modulo di adesione i partecipanti al presente concorso accettano la diffusione dei loro dati personali ai fini della pubblicazione dell'esito del concorso.

ART. 12 — ACCETTAZIONE DELLE NORME DEL CONCORSO

La partecipazione al concorso implica l'accettazione integrale e incondizionata di tutte le norme contenute nel presente bando, così come la mancata ottemperanza porta all'automatica esclusione dal concorso.

L'UFN si riserva di annullare il presente concorso per eventuali sopraggiunti impedimenti che ne inficiassero il regolare completamento o per motivi di pubblico interesse.

ART. 13 — RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO, CONTATTI E INFORMAZIONI

Il Responsabile del Procedimento è la Dirigente dell'Ufficio Filatelico e Numismatico Dott.Gioia Giardi.

Chiarimenti, indicazioni, eventuali integrazioni ed avvisi sul concorso, così come il presente bando e i relativi allegati, saranno inseriti nella sezione bandi Pubblici del Portale ufficiale della Pubblica Amministrazione (<https://portale.pa.cis>) e sul sito www.aasfn.sm sezione news ed eventi.

Eventuali richieste di chiarimenti e quesiti potranno essere proposti esclusivamente via e-mail all'indirizzo di posta elettronica gioia.giardi@pa.sm entro il 24 aprile 2017.

I partecipanti accettano pertanto tale mezzo di comunicazione.



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
Dipartimento Finanze

ART. 14 — TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ogni partecipante, con la firma del modulo di adesione (allegato n.1) autorizza il trattamento dei dati personali per tutti gli adempimenti necessari allo svolgimento del concorso, compresa la diffusione dei dati personali dei partecipanti in sede di pubblicazione degli esiti del presente concorso.

I dati personali acquisiti dall'UFN saranno trattati, anche con mezzi elettronici, esclusivamente per le finalità connesse alla procedura concorsuale, ovvero per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla legge. I titolari dei dati personali conservano i diritti previsti dalla Legge 1° marzo 1983, n.27; in particolare hanno diritto di richiedere l'aggiornamento, la rettifica, ovvero, qualora vi abbiano interesse, l'aggiornamento dei dati, e di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati che li riguardano.

La Dirigente
Dott. Gioia Giardi



Allegati:n.2



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
Dipartimento Finanze

CONCORSO FRANCOBOLLO NATALE 2017

ALLEGATO N. 1 – autorizzazione al trattamento dei dati personali - DA INSERIRE NELLA BUSTA "B"

Compilare e spedire come da istruzioni riportate agli art. 5 e 6 del bando.

Codice alfanumerico prescelto (4 lettere seguite da 5 numeri)

Nome/i dell'autore/degli autori oppure Nome della società

Indirizzo – Città - Telefono – fax - e-mail con nome della persona da contattare

Autorizzo/iamo il trattamento dei dati personali per la sola espletazione delle pratiche relative al concorso ai sensi della normativa vigente sul trattamento dei dati personali.

ACCETTO/IAMO LE CONDIZIONI PREVISTE DAL CONCORSO " NATALE 2017"

FIRMA DELL'AUTORE/DEGLI AUTORI

LUOGO E DATA

NOME, FUNZIONE E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE (PER LE SOCIETA')

FIRMA



CONCORSO FRANCOBOLLO NATALE 2017

ALLEGATO N. 2 – cessione dei diritti dell'autore/degli autori e manleva – possesso dei requisiti - - DA INSERIRE NELLA BUSTA "B"

Compilare e spedire come da istruzioni riportate negli art. 5 e 6 del bando.

Io sottoscritto / noi sottoscritti (nome/i dell'autore/degli autori)

Eventuale nome della società

Codice alfanumerico prescelto (4 lettere seguite da 5 numeri)

Dichiaro/iamo che quanto da me/noi presentato è opera originale di cui garantiamo il pieno e pacifico godimento all'UFN, compreso quello inerente lo sfruttamento economico della stessa.

Con la firma del presente modulo:

- accetto/iamo integralmente ed incondizionatamente le clausole previste nel bando di concorso prot.24509 del 1° marzo 2017, indetto dall'Ufficio Filatelico e Numismatico della Repubblica di San Marino;
- riconosco/iamo che la remunerazione sarà limitata al premio indicato nel presente bando, e che non avvanzerò/emo richiesta alcuna per l'ottenimento di un qualsiasi utile derivante dallo sfruttamento economico della proposta.

Qualora la proposta da me/noi presentata risultasse vincitrice:

- garantisco/iamo la cessione irrevocabile di tutti i diritti esclusivi di utilizzazione economica, senza alcuna ulteriore formalità, compresa l'autorizzazione esclusiva e illimitata a sfruttare commercialmente questi diritti, nonché a esercitare ogni autorità derivante dai medesimi, per la durata della protezione legale prevista dalla normativa sammarinese sul Dritto d'Autore e per tutto il mondo;
- garantisco/iamo in modo del tutto esclusivo a favore dell'U.F.N. il mio/nostro consenso per lo sfruttamento, per la riproduzione e utilizzo della proposta in qualsiasi forma, compresi, senza valore limitativo, la riproduzione mediante mezzi elettronici, la sua protezione quale marchio registrato, nonché la sua esposizione in luoghi pubblici;



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
Dipartimento Finanze

- garantisco/iamo di non avere ceduto e né in futuro cederò/remo a terzi il diritto di sfruttamento economico dell'opera consegnata all'U.F.N.;
- assicuro/iamo che l'U.F.N., nell'esercizio dei diritti ceduti tramite il presente concorso, non violerà in alcun modo eventuali diritti di terzi, ferma restando, in caso contrario, la responsabilità diretta del/i sottoscritto/i, il/i quale/i sarà/anno tenuto/i a manlevare e tenere indenne l'U.F.N. da ogni e qualsiasi pretesa, danno, spesa, responsabilità e sanzione che dovesse derivare quale conseguenza dell'uso in buona fede delle opere utilizzate. Mi/Ci impegno/iamo a collaborare diligentemente con l'U.F.N. laddove si rendesse necessario esercitare la tutela e/o il riconoscimento dei diritti ceduti con il presente concorso nei confronti di qualsivoglia soggetto terzo o Autorità;
- autorizzo/iamo aggiustamenti e modifiche all'Opera, specialmente per quanto riguarda dettagli e colori, che si rendessero necessari per motivi tecnici.

Con la firma del presente documento mi/ci impegno/iamo a conformare i miei/nostri comportamenti ai principi di lealtà, trasparenza e correttezza e assicuriamo di non essermi/ci accordato/i con altri partecipanti al concorso indetto dall'U.F.N. per la realizzazione dell'opera "Natale 2017" per limitare o eludere in alcun modo la selezione.

Dichiaro/iamo infine di avere il pieno godimento dei diritti civili e politici.

FIRMA DELL'AUTORE / DEGLI AUTORI

NOME, FUNZIONE E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE (PER LE SOCIETA')

LUOGO / DATA